

MELLÉKLET

A. RÉSZ

A 1165/98/EK rendelet A. melléklete a következőképpen módosul:

Alkalmazási kör

Az a) pont („Alkalmazási kör”) alatti szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„E melléklet a NACE C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágban felsorolt valamennyi tevékenységre, illetve az esettől függően a CPA C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágban felsorolt valamennyi termékre vonatkozik.”

A változók listája

A c) pont („A változók listája”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (1) bekezdés a következő változóval egészül ki:

Változó	Név
340	Import árak

2) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az exporttermelői árakra (312.) és az import árakra (340.) vonatkozó információkat csak akkor lehet összeállítani külkereskedelemből vagy más forrásokból származó termékek egységértékének felhasználásával, ha meghatározott árinformációkkal összehasonlítva nincs jelentős minőségromlás. A Bizottság a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően meghatározza a szükséges adatminőség biztosításának feltételeit.”

3) A (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„9. A termelői árakra és az import árakra vonatkozó információkra (310., 311., 312. és 340.) nincs szükség a NACE illetve a CPA következő alágazatánál: 12.0, 22.1, 23.3, 29.6, 35.1, 35.3, 37.1, 37.2. Az alágazatok listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően ...-ig* lehet módosítani.

* Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

4) A szöveg az alábbi (10) bekezdéssel egészül ki:

„10. Az import árakra vonatkozó változót a CPA-termékek alapján számítják ki. Az importáló szakosodott egységeket a NACE C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágban felsorolt tevékenységein kívül is be lehet sorolni.”

Forma

A d) pont („Forma”) alatti (1)–(4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az összes változót korrigálatlan formában kell átadni, ha rendelkezésre állnak.

2. A termelési változót (110.) és a ledolgozott órák változót (220.) munkanappal kiigazított formában kell átadni. Ha más változók is rendelkeznek munkanap hatásokkal, akkor a tagállamok ezeket a változókat is átadhatják munkanappal kiigazított formában. A munkanappal kiigazított formában átadandó változók listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.

3. A tagállamok átadhatnak szezonálisan kiigazított változókat, illetve trend-ciklus formában is átadhatják azokat. Csak ha nem e formákban adták át az adatokat, akkor készítheti el és teheti közzé a Bizottság (Eurostat) e változók szezonálisan kiigazított és trend-ciklus sorait.

2005. február 22., kedd

4. A 110., 310., 311., 312. és 340. változókat index formában kell átadni. Valamennyi más változót vagy index, vagy abszolút szám formájában kell átadni.”

Referenciaidőszak

Az e) pont („Referenciaidőszak”) alatt a táblázat az alábbi változóval egészül ki:

Változó	Referenciaidőszak
340	hónap

Részletezési szint

Az f) pont („Részletezési szint”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az import ár változó (340.) kivételével valamennyi változót a NACE nemzetgazdasági ági (1 betű), nemzetgazdasági alági (2 betű) és 2 számjegyű ágazati szintű bontásban kell átadni. A 340. változót a CPA nemzetgazdasági ági (1 betű), nemzetgazdasági alági (2 betű) és 2 számjegyű ágazati szintjén kell *átadni*.

2. Ezenkívül a NACE D nemzetgazdasági ágban a termelési mutatót (110.) és a termelői árak mutatóját (310., 311., 312.) a NACE 3 számjegyű vagy 4 számjegyű szintjén kell *átadni*. A 3 számjegyű vagy a 4 számjegyű szinten átadott termelési és termelői ár mutatóknak az egyes tagállamok teljes hozzáadott értékének legalább 90%-át kell reprezentálniuk egy adott referenciaévben a NACE D nemzetgazdasági *ágban*. A változókat nem kell ezen a részletezési szinten átadni azon tagállamoknak, amelyeknek NACE D nemzetgazdasági *ága teljes* hozzáadott értéke egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 4%-át.”

2) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„4. Ezenkívül az árbevétel és az új rendelések változók (120., 121., 122., 130., 131., 132.) kivételével valamennyi változót meg kell küldeni a NACE C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágba tartozó összes iparágnak és az 586/2001/EK bizottsági rendeletben* meghatározott főbb ipari csoportoknak.

* HL L 86., 2001.3.27., 11. o.”

3) A szöveg az alábbi (5)–(10) bekezdéssel egészül ki:

„5. Az árbevétel változókat (120., 121., 122.) meg kell küldeni a NACE C-től D-ig terjedő nemzetgazdasági ágba tartozó összes iparágnak és az energiával kapcsolatos tevékenységek közé sorolt főbb ipari csoport kivételével a főbb ipari csoportoknak.

6. Az új rendelések változókat (130., 131., 132.) meg kell küldeni az összes feldolgozó iparágnak, a NACE D nemzetgazdasági ágban és a főbb ipari csoportok szűkített körének, amelyet az ezen melléklet c) pontja („A változók listája”) (8) bekezdésében meghatározott NACE nemzetgazdasági ágak listájának a lefedéséből számítanak ki.

7. Az import ár változót (340.) meg kell küldeni az összes ipari terméknek, a CPA C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágának és az 586/2001/EK bizottsági rendeletnek megfelelően meghatározott főbb ipari csoportoknak a CPA termékcsoportjaiból. **A behozatali ár változóját (340) nem kell továbbítaniuk azoknak a tagállamoknak, amelyek még nem vezették be pénzként az eurót.**

8. Az import ár változóra (340.) a Bizottság a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően meghatározhatja a 4. cikk (2) bekezdés (1) albekezdés d) pontjában meghatározott egyik európai mintavételi rendszer alkalmazási feltételeit.

2005. február 22., kedd

9. A nem belföldi piacokra vonatkozó változókat (122.,132., és 312.) euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontásban kell megadni. A felbontást alkalmazni kell a NACE C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágba tartozó összes iparágra, a főbb ipari csoportokra, a NACE nemzetgazdasági ágaira (1 betű), nemzetgazdasági alágaira (2 betű) és 2 számjegyű ágazataira. A NACE E nemzetgazdasági ágra vonatkozó információkra nincs szükség a 122. változóhoz. Ezenkívül az import ár változót (340.) euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontásban kell megadni. A felbontást alkalmazni kell a CPA C-től E-ig terjedő nemzetgazdasági ágba tartozó összes iparágra, a főbb ipari csoportokra, a CPA nemzetgazdasági ágaira (1 betű), nemzetgazdasági alágaira (2 betű) és 2 számjegyű ágazataira. Az euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontásra a Bizottság a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően meghatározhatja a 4. cikk (2) bekezdés (1) albekezdés d) pontjában meghatározott európai mintavételi rendszerek alkalmazási feltételeit. Az európai rendszer az import ár változó alkalmazási körét az euróövezeten kívüli országokból származó termékek importjára korlátozhatja. A 122., 132., 312. és 340. változók euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontását nem kell elvégeznie annak a tagállamnak, amely még nem vezette be az eurót.

10. Azoknak a tagállamoknak, amelyek hozzáadott értéke a NACE C, D és E nemzetgazdasági ágban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 1%-át, csak a teljes iparra, a főbb ipari csoportokra és a NACE vagy a CPA nemzetgazdasági ági szintjére vonatkozó adatokat kell megadniuk.”

Az adatátadás határideje

A g) pont („Az adatátadás határideje”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (1) bekezdésben egyes változók az alábbiak szerint módosulnak, illetve a táblázat az alábbi változókkal egészül ki:

Változó	Határidők
110	1 hónap és 10 naptári nap
(...)	(...)
210	2 hónap
(...)	(...)
340	1 hónap és 15 naptári nap

2) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„2. A határidő legfeljebb 15 naptári nappal hosszabb lehet a NACE vagy a CPA alágazati vagy szakágazati szintekre vonatkozó adatok esetében.

Azoknak a tagállamoknak, amelyek hozzáadott értéke a NACE C, D és E nemzetgazdasági ágában egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 3%-át, a teljes iparra, a főbb ipari csoportokra és a NACE vagy a CPA nemzetgazdasági ági és ágazati szintjére vonatkozó adatok átadásának határideje legfeljebb 15 naptári nappal hosszabb lehet.”

Kísérleti tanulmányok

A h) pont („Kísérleti tanulmányok”) alatti 2. és 3. pont törlésre kerül.

Első referenciaidőszak

Az i) pont („Első referenciaidőszak”) alatti szöveg az alábbi bekezdésekkel egészül ki:

„A nem belföldi piacokra vonatkozó változók euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontásának megadására vonatkozó első referenciaidőszak legkésőbb 2005 januárja.

2005. február 22., kedd

A 340. változóra vonatkozó első referenciaidőszak legkésőbb 2006 januárja, amennyiben egy legkésőbb 2005-ös bázisévet alkalmaznak.”

Átmeneti időszak

A j) pont („Átmeneti időszak”) alatti szöveg az alábbi bekezdésekkel egészül ki:

„3. Egy legkésőbb ...-ig⁺ befejeződő átmeneti időszak adható meg a 340. változóra, valamint a 122., 132., 312. és 340. változó euróövezet és nem euróövezet szerinti felbontására a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően.

4. Egy legkésőbb ...-ig⁺ befejeződő átmeneti időszak adható meg a 110. változó adatátadási határidőinek megváltoztatására **a 18. cikkben meghatározott eljárással összhangban.**

5. Egy legkésőbb ...-ig⁺⁺ befejeződő átmeneti időszak adható meg a 210. változó adatátadási határidőinek megváltoztatására **a 18. cikkben meghatározott eljárással összhangban.**

⁺ Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

⁺⁺ Egy évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

B. RÉSZ

A 1165/98/EK rendelet B. melléklete a következőképpen módosul:

A változók listája

A c) pont („A változók listája”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„5. Ha az építési költségek változók (320., 321., 322.) nem állnak rendelkezésre, csak akkor lehet a termelői árak változót közelítő értéként megadni (310.). Ez a gyakorlat ...-ig⁺ engedélyezett.

⁺ Öt évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

2) A szöveg az alábbi (6) bekezdéssel egészül ki:

„6. **A tagállamok a Bizottság által kezdeményezett, a tagállamokkal történő konzultáció során meghatározott tanulmányokat folytatnak.** A tanulmányokat az adatgyűjtésből származó hasznok – amelyeket összevetnek az adatgyűjtés költségeivel és a gazdaságra nehezedő teherrel – figyelembevételével készítik el annak érdekében, hogy:

a) értékeljék az építőipari termelői árak (310.) negyedéves változójának megvalósíthatóságát;

b) megfelelő módszert határozzanak meg az adatgyűjtésre és a mutatószámításra.

A Bizottság legkésőbb ...-ig⁺ a termelői ár változóra alkalmazandó meghatározást javasol.

A tagállamok legkésőbb ...-ig⁺⁺ jelentést terjesztenek be a Bizottságnak a tanulmányok eredményeiről.

2005. február 22., kedd

A 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően a Bizottság legkésőbb ...-ig⁺⁺⁺ határoz arról, hogy a 17. cikk b) pontjában **az építési költségek változója helyébe a kimeneti ár változója lépjen-e a 2010. referenciaévtől kezdődő hatállyal.**

⁺ Egy évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

⁺⁺ Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

⁺⁺⁺ Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

Forma

A d) pont („Forma”) alatti szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az összes változót korrigálatlan formában kell átadni, ha rendelkezésre állnak.

2. Ezenkívül a termelési változókat (110., 115., 116.) és a ledolgozott órák változót (220.) munkanappal kiigazított formában kell átadni. Ha más változók is rendelkeznek munkanap hatásokkal, akkor a tagállamok ezeket a változókat is átadhatják munkanappal kiigazított formában. A munkanappal kiigazított formában átadandó változók listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.

3. Ezenkívül a tagállamok átadhatnak szezonálisan kiigazított változókat, *illetve* trend-ciklus formában is átadhatják azokat. Csak ha nem e formákban adták át az adatokat, akkor készítheti el és teheti közzé a Bizottság (Eurostat) a változók szezonálisan kiigazított és trend-ciklus sorait.

4. A 110., 115., 116., 320., és 322. változót index formában kell átadni A 411. és 412. változót abszolút szám formájában kell átadni. Valamennyi más változót vagy index, vagy abszolút szám formájában kell átadni.”

A változók referenciaidőszaka

Az e) pont („Referenciaidőszak”) alatti szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„A 110., 115. és a 116. változóra egyhónapos referenciaidőszak vonatkozik. Az e mellékletben szereplő összes többi változóra legalább negyedévenkénti referenciaidőszak vonatkozik.

Azoknak a tagállamoknak, amelyek hozzáadott értéke a NACE F nemzetgazdasági ágban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 1%-át, a 110., 115. és 116. változókat csak negyedévenkénti referenciaidőszakkal kell megadniuk.”

Részletezési szint

Az f) pont („Részletezési szint”) alatti szöveg az alábbi (6) bekezdéssel egészül ki:

„6. Azoknak a tagállamoknak, amelyek hozzáadott értéke a NACE F nemzetgazdasági ágban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 1%-át, csak a teljes építőiparra kell megadniuk adatokat (NACE nemzetgazdasági ági szint).”

2005. február 22., kedd

Az adatátadás határideje

A g) pont („Az adatátadás határideje”) alatti 110., 115., és 210. változó helyébe a következő lép:

Változó	Határidők
110	1 hónap és 15 naptári nap
115	1 hónap és 15 naptári nap
116	1 hónap és 15 naptári nap
(...)	(...)
210	2 hónap

Kísérleti tanulmányok

A h) pont („Kísérleti tanulmányok”) alatti 1. és 3. pont törlésre kerül.

Első referenciaidőszak

Az i) pont („Első referenciaidőszak”) alatti szöveg az alábbi szöveggel egészül ki:

„A 110., 115., és 116. változóra vonatkozó első referenciaidőszak legkésőbb 2005 januárja.”

Átmeneti időszak

A j) pont („Átmeneti időszak”) alatti szöveg az alábbi (3) és (4) bekezdéssel egészül ki:

„3. Egy legkésőbb ...-ig⁺ tartó átmeneti időszak adható meg a 110., 115., és 116. változó referenciaidőszakának módosítására a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően.

4. Egy legkésőbb ...-ig⁺ tartó átmeneti időszak adható meg a 110., 115., és 116. változó adatátadási határidőinek megváltoztatására a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően.

⁺ Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

C. RÉSZ

A 1165/98/EK rendelet C. melléklete a következőképpen módosul:

A változók listája

A c) pont („A változók listája”) alatti szöveg az alábbi (4) bekezdéssel egészül ki:

„4. **A tagállamok a Bizottság által kezdeményezett, a tagállamokkal történő konzultáció során meghatározott tanulmányokat folytatnak.** A tanulmányokat az adatgyűjtésből származó hasznok – amelyeket összevetnek az adatgyűjtés költségeivel és a gazdaságra nehezedő teherrel – figyelembevételével készítik el annak érdekében, hogy:

- értékeljék a kiskereskedelem és javítás keretében ledolgozott órák (220.) negyedévenkénti változója biztosításának megvalósíthatóságát;
- értékeljék a kiskereskedelem és javítás terén a bruttó bérek és keresetek (230.) negyedévenkénti változója biztosításának megvalósíthatóságát;
- megfelelő módszertant határozzanak meg az adatgyűjtésre és a mutatószámításra.

2005. február 22., kedd

A tagállamok legkésőbb ...-ig⁺ jelentést terjesztenek be a Bizottságnak a tanulmányok eredményeiről.

A 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően a Bizottság legkésőbb ...-ig⁺⁺ határoz arról, hogy a 17. cikk b) pontjának alkalmazásával a 2010-es referenciaévvvel kezdődően felveszi-e a változók listájára a ledolgozott órák változóját (220.) és a nettó bérek és keresetek (230.) változóját.

⁺ Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

⁺⁺ Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

A változók formája

A d) pont („A változók formája”) alatti (1)–(2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az összes változót korrigálatlan formában kell átadni, ha rendelkezésre állnak.

2. Az árbevétel változót (120.) és az eladási volumen változót (123.) szintén munkanappal kiigazított formában kell átadni. Ha más változók is rendelkeznek munkanap hatásokkal, akkor a tagállamok ezeket a változókat is átadhatják munkanappal kiigazított formában. A munkanappal kiigazított formában elkészítendő változók listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.”

Részletezési szint

Az f) pont („Részletezési szint”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) A (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az árbevétel változót (120.) és az eladás deflátor/eladási volumen változókat (330/123.) a (2), (3) és (4) bekezdésben meghatározott részletezési szinteknek megfelelően kell átadni. A foglalkoztatott személyek változóját (210.) a (4) bekezdésben meghatározott részletezési szinteknek megfelelően kell átadni.”

2) A szöveg az alábbi (5) bekezdéssel egészül ki:

„5. Azoknak a tagállamoknak, amelyek árbevétele a NACE 52. ágazatban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 1%-át, az árbevétel változót (120.) és az eladási deflátor/eladási volumen változókat (330/123.) csak a (3) és (4) bekezdésben meghatározott részletezési szinteknek megfelelően kell átadni.”

Az adatátadás határideje

A g) pont („Az adatátadás határideje”) alatti szöveg helyére a következő szöveg lép:

„1. Az árbevételre (120.) és az eladási deflátorra/eladási volumenre (330/123.) vonatkozó változókat az ezen melléklet f) pontja alatti (2) bekezdésben meghatározott részletezési szinten két hónapon belül kell megadni. A határidő legfeljebb 15 nappal lehet hosszabb azon tagállamok számára, amelyek árbevétele az 52. ágazatban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 3%-át.

2. Az árbevételre (120.) és az eladási deflátorra/eladási volumenre (330/123.) vonatkozó változókat az ezen melléklet f) pontja alatti (3) és (4) bekezdésben meghatározott részletezési szinten egy hónapon belül kell megadni. Az árbevétel változó (120.) és az eladás deflátor/eladási volumen változók (330/123.) tekintetében a tagállamok az adott allokációnak megfelelően részt vehetnek egy, a 4. cikk (2) bekezdés (1) albekezdés d) pontjában meghatározott európai mintavételi rendszerben. Az allokáció részleteit a 18. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

2005. február 22., kedd

3. A foglalkoztatottak száma változót a referenciaidőszak vége után 2 hónapon belül kell átadni. A határidő legfeljebb 15 nappal lehet hosszabb azon tagállamok számára, amelyek árbevétele az 52. ágazatban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 3%-át.”

Kísérleti tanulmányok

A h) pont („Kísérleti tanulmányok”) alatti 2. és 4. pont törlésre kerül.

Átmeneti időszak

A j) pont („Átmeneti időszak”) alatti szöveg az alábbi (4) bekezdéssel egészül ki:

„4. Egy legkésőbb ...-ig* tartó átmeneti időszak adható meg a 210. változó adatátadási határidőinek megváltoztatására a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően.

* Egy évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

D. RÉSZ

A 1165/98/EK rendelet D. melléklete a következőképpen módosul:

A változók listája

A c) pont („A változók listája”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (1) bekezdés a következő változóval egészül ki:

Változó	Név
310	Termelői árak

2) A szöveg az alábbi (3) és (4) bekezdéssel egészül ki:

„3. A termelői ár változó (310.) az olyan ügyfeleknek nyújtott szolgáltatásokra vonatkozik, amely ügyfelek vállalkozások vagy vállalkozásokat képviselő személyek.

„4. **A tagállamok a Bizottság által kezdeményezett, a tagállamokkal történő konzultáció során meghatározott tanulmányokat folytatnak.** A tanulmányokat az adatgyűjtésből származó hasznok – amelyeket összevetnek az adatgyűjtés költségeivel és a gazdaságra nehezedő teherrel – figyelembevételével készítik el annak érdekében, hogy:

- értékeljék az egyéb szolgáltatásokra vonatkozó ledolgozott órák (220.) negyedévenkénti változó biztosításának megvalósíthatóságát;
- értékeljék az egyéb szolgáltatásokra vonatkozó bruttó bérek és keresetek (230.) negyedévenkénti változó biztosításának megvalósíthatóságát;
- megfelelő módszertant határozzanak meg az adatgyűjtésre és a mutatószámításra;
- megfelelő részletezési szintet határozzanak meg. Az adatokat a NACE nemzetgazdasági ágak és további, de a NACE ágazatoknál (2 számjegyű szint) vagy ágazati csoportoknál nem részletesebb osztályozási szintek által meghatározott gazdasági tevékenységek szerint bontják le.

„

2005. február 22., kedd

A tagállamok legkésőbb ...-ig⁺ jelentést terjesztenek be a Bizottságnak a tanulmányok eredményeiről.

A 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően a Bizottság legkésőbb ...-ig⁺⁺ határoz arról, hogy a 17. cikk b) pontjának alkalmazásával a 2010-es referenciaévvvel kezdődően felveszi-e a változók listájára a ledolgozott órák változót (220.) és a bruttó bérek és keresetek (230.) változót.

* Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

** Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

A változók formája

A d) pont („A változók formája”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az összes változót korrigálatlan formában kell átadni, ha rendelkezésre állnak.

2. Az árbevétel változót (120.) szintén munkanappal kiigazított formában kell átadni. Ha más változók is rendelkeznek munkanap hatásokkal, akkor a tagállamok ezeket a változókat is átadhatják munkanappal kiigazított formában. A munkanappal kiigazított formában elkészítendő változók listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően lehet módosítani.”

2) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„4. A termelői ár változót (310.) index formában kell átadni. Valamennyi más változót index vagy abszolút szám formájában kell átadni.”

Referenciaidőszak

Az e) pont („Referenciaidőszak”) alatti szöveg az alábbi szöveggel egészül ki:

„A tagállamok a Bizottság által kezdeményezett, a tagállamokkal történő konzultáció során meghatározott tanulmányokat folytatnak. A tanulmányokat a csökkentett referenciaidőszakból származó hasznok – amelyeket összevetnek az adatgyűjtés költségeivel és az árbevétel változó (120.) negyedévenkénti referenciaidőszakának egy hónapos referenciaidőszakra történő csökkentése megvalósíthatóságának értékeléséből származó gazdaságra nehezedő teherrel – figyelembevételével készítik el.

A tagállamok legkésőbb ...-ig⁺ jelentést terjesztenek be a Bizottságnak a tanulmányok eredményeiről.

A 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően a Bizottság legkésőbb ...-ig⁺⁺ határoz arról, hogy az árbevétel változó összeállítása gyakoriságának felülvizsgálatával kapcsolatban alkalmazza-e a 17. cikk d) pontját.

* Két évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

** Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

2005. február 22., kedd

Részletezési szint

Az f) pont („Részletezési szint”) alatti szöveg a következőképpen módosul:

1) Az (3) és (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. A NACE 50., 51., 64. és 74. ágazatokban az árbevétel változót csak két számjegyű szinten kell megadnia azoknak a tagállamoknak, amelyek árbevétele a NACE ezen ágazataiban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 4%-át.

4. A NACE I nemzetgazdasági ágban foglalkoztatott személyek változót (210.) csak nemzetgazdasági ági szinten kell megadnia azoknak a tagállamoknak, amelyek teljes hozzáadott értéke a NACE I nemzetgazdasági ágban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 4%-át.”

2) A szöveg az alábbi (5), (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

„5. A termelői ár változót (310.) a NACE következő tevékenységi besorolásainak és csoportosításainak megfelelően kell megadni:

— 60.24, 63.11, 63.12, 64.11, 64.12 mindegyike 4 számjegyű szinten;

— 61.1, 62.1, 64.2 mindegyike 3 számjegyű szinten;

— 72.1-től 72.6-ig mindegyik 3 számjegyű szinten;

— 74.11-től 74.14-ig mindegyik összege;

— a 74.2 és a 74.3 összege;

— 74.4-től 74.7-ig mindegyik 3 számjegyű szinten.

— A NACE 74.4 közelítő értékeként megadhatók a hirdetések elhelyezései.

— A NACE 74.5 a munkaerőtoborzás és -közvetítés teljes árára vonatkozik.

6. A tevékenységek és tevékenységi csoportok listáját a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően ...-ig* lehet módosítani.

7. A NACE 72. ágazatban a termelői ár változót (310.) csak két számjegyű szinten kell megadnia azoknak a tagállamoknak, amelyek árbevétele a NACE ezen ágazataiban egy adott referenciaévben nem éri el az Európai Közösség összértékének 4%-át.

* Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

Az adatátadás határideje

A g) pont („Az adatátadás határideje”) alatti szöveg helyére a következő szöveg lép:

A változókat a referenciaidőszak végét követő alábbi határidőkön belül kell átadni:

Változó	Határidők
120	2 hónap
210	2 hónap
310	3 hónap

2005. február 22., kedd

Első referenciaidőszak

Az i) pont („Első referenciaidőszak”) alatti szöveg az alábbi szöveggel egészül ki:

„A termelői ár változó (310.) megadásának első referenciaidőszaka legkésőbb **2006** első negyedévé. További egy év eltérés adható az első referenciaidőszakra a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően, amennyiben legkésőbb **2006-os** referenciaévet alkalmaznak.”

Átmeneti időszak

A j) pont („Átmeneti időszak”) alatti szöveg az alábbi bekezdésekkel egészül ki:

„Egy legkésőbb ...-ig⁺ tartó befejeződő átmeneti időszak adható meg a 310. változóra a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően. További egy éves átmeneti időszak adható meg a NACE 63. és 74. ágazatokban a 310. változó bevezetésére **a 18. cikkben meghatározott eljárással összhangban. Ezek az átmeneti időszakokon túl, további egy éves átmeneti időszak biztosítható a 18. cikkben meghatározott eljárással összhangban azoknak a tagállamoknak, amelyeknek a „Hatáskör” (a) pontjában felsorolt NACE tevékenységek árbevétele egy adott referenciaévben a teljes Közösség 1%-nál kevesebbet reprezentál.**

Egy legkésőbb ...-ig⁺⁺ tartó átmeneti időszak adható a 120. és a 210. változó adatátadási határidőinek megváltoztatására a 18. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően.

* Három évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.

** Egy évvel a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletet módosító .../2005/EK rendelet hatálybalépését követően.”

P6_TA(2005)0026

A Dissostichus fajok fogási dokumentációs rendszere *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Dissostichus fajok fogási dokumentációs rendszerének létrehozásáról szóló 1035/2001/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0528 — C6-0114/2004 — 2004/0179(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0528) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0114/2004),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A6-0019/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát;
2. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.